

**EN**

## WELCOME TO VEER!

We hope you enjoy your adventures as much as we enjoy dreaming and building the Cruiser platform. Please review these instructions carefully prior to assembly and use of this accessory.

**CN**

## 歡迎加入VEER的行列!

踏上VEER旅途，享受過程，如同我們夢想並創造的拖車，讓我們一起開始我們的旅行吧! 踏上旅途前，請詳盡閱讀產品使用說明書，並安裝使用此配件，這將會是一場意想不到的旅行!

## مرحباً بكم في "فير" (VEER)!

نأمل أن تستمتع بمغامراتك بقدر ما استمتعنا نحن أثناء تصميم هذا المنتج من "كروزر" (CRUISER)، وأثناء تحقيقه. يرجى مراجعة هذه التعليمات بعناية قبل تجميع واستخدام هذا المنتج.

**AR**The logo for VEER, featuring the word "veer" in a bold, lowercase, sans-serif font. The letters "ve" are stacked vertically above "er". A small registered trademark symbol (®) is located at the top right of the letter "r".

# ⚠ WARNING

## 01. General Warnings

**NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

- ENSURE THAT ALL THE LOCKING DEVICES ARE ENGAGED BEFORE USE.
- TO AVOID INJURY, ENSURE THAT YOUR CHILD IS KEPT AWAY WHEN UNFOLDING AND FOLDING THIS PRODUCT.
- DO NOT LET YOUR CHILD PLAY WITH THIS PRODUCT.
- ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM.
- CHECK THAT THE PRAM BODY OR SEAT UNIT OR CAR SEAT ATTACHMENT DEVICES ARE CORRECTLY ENGAGED BEFORE USE.
- THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR RUNNING OR SKATING.
- NEVER USE CANOPY BAR AS A HANDLE TO LIFT THE CRUISER.
- NEVER PLACE ANY UNAPPROVED OBJECTS ON TOP OF CANOPY.
- NEVER HANG ANY OBJECTS FROM CANOPY INTO CHILD SPACE.
- CANOPY IS SUITABLE FOR CHILDREN UP TO 114 CM (45 IN) TALL.
- NEVER USE THIS PRODUCT IF THERE ARE ANY MISSING OR BROKEN PARTS. CONTACT VEER GEAR FOR REPLACEMENT PARTS AND NEVER USE SUBSTITUTE PARTS.

## 02. Cleaning & Maintenance

Wipe with a damp cloth and dry thoroughly. For a more thorough cleaning, rinse with a hose or hand wash with a mild detergent and dry thoroughly. Do not use abrasives. Do not use bleach, iron or dry clean.

## 03. Limited Warranty

# WE'VE GOT YOU COVERED!

---

This accessory is guaranteed to be free from any manufacturing defects for a period of 1 year from the date of purchase under normal use and in compliance with the operating instructions.

This warranty is not transferable and extends only to the original retail purchaser and is only valid when supplied with proof of purchase.

**PLEASE RETAIN PROOF OF PURCHASE FOR THIS LIMITED WARRANTY.**

The warranty is valid only in the original country of purchase. This warranty is subject to the conditions set out by the country in which the items were purchased. Conditions may vary. VEER will not ship replacement or repair parts out of the country of purchase.

Veer will provide replacement parts or conduct repairs if deemed appropriate by the company.

Veer reserves the right to exchange an item for a replacement part. Some parts may be replaced with newer model parts as the Cruiser is improved over time.

---

Please note that a repair issue will NOT be covered by this warranty if:

- The issue is caused by misuse or improper/poor maintenance. Please refer to this instruction booklet for guidance on use and maintenance.
- Damage is caused by improper installation of VEER parts and/or accessories. Please refer to this instruction booklet for guidance on Cruiser assembly and use.
- Damage is corrosion, mould or rust caused by a lack of maintenance or service.
- Damage is due to general wear and tear, which is the result of everyday use or negligence.
- Damage is caused by the intensity of the sun, sweat, detergents, damp storage or frequent washing.
- Repairs or modifications are carried out by a third party.
- Cruiser is purchased from an unauthorized retailer. Approved retailers are listed on our website at [goveer.com](http://goveer.com).
- Cruiser is second-hand.
- Cruiser is damaged as a result of an accident, airline or freight damage.
- Veer reserves the right to determine whether or not the terms and conditions of the warranty have been met. Please contact Veer should you have any questions regarding your warranty.

## LET'S GET STARTED!

Refer to the illustrations at the rear of this instruction manual as you read through these steps.

### 01. LOCK BRAKE

### 02. - 05. ATTACH CANOPY

Locate pins, lock side clamps over rail and attach back loops.

### 06. - 07. CANOPY USE

### 08. REMOVE CANOPY

**01.**  
 警告與安全使用規範

**重要 - 請詳盡閱讀本產品使用說明書並完整保留本產品說明書以供未來參考使用。**

**重要 - 不得將嬰幼兒單獨留置車上無人看護!**

**重要 - 未參照以下警告或使用說明指示，可能會導致嚴重傷害或者死亡：**

- 本產品適用於高度不超過114公分 (45 英尺) 的兒童使用。
- 拖車把手上請勿掛任何物品以免影響拖車穩定度。這些外力可能會造成拖車產生不穩定情形，不當施力也可能導致拖車損壞。
- 為防止傷害，當嬰幼兒乘坐在拖車內時，請務必確保嬰幼兒手腳皆在拖車內。
- 當嬰幼兒乘坐於拖車內時，請勿將拖車停放置山坡或斜坡上。
- 本產品不適合跑步或者滑雪運動。
- 當嬰幼兒乘坐或者離開拖車時，請務必使用剎車功能。
- 使用拖車配件睡墊組或者汽座轉接座時，請務必確保安裝到位。
- 使用拖車前，請務必仔細確實檢查剎車系統功能。
- 請勿將遮陽篷的支架作為提起拖車的手把。
- 請勿放置任何物品在遮陽篷的上方。
- 請勿吊掛任何物品在遮陽篷支架上。
- 本拖車僅適用原廠配件，請勿在此產品上使用任何非原廠提供的配件，或更換其他零件。任何因使用非原廠提供的零配件而造成的損壞，將不在維修保固服務範圍內。
- 當使用拖車時，請勿搭乘手扶梯或者升降樓梯。
- 當嬰幼兒乘坐於拖車內時，請務必確保嬰幼兒使用五點式安全帶，以確保嬰幼兒安全，並不可讓嬰幼兒離開您的視線範圍。

**02.**  
 清理與保養方式

使用濕抹布擦拭乾淨後自然風乾。如需加強清潔，可用水噴濕或以溫和清潔劑手洗後自然風乾。請勿使用任何腐蝕性清潔劑擦拭。不可漂白，不可熨燙，不可乾洗。

**03.**  
 產品維修保固服務

# WE'VE GOT YOU COVERED!

凡是購買VEER 製造的配件，依據說明書的正常狀態下，若產品有任何製造上的缺失，自購買日起的一年內，我們都將提供免費的維修服務。持有購買證明(如:發票)，即可向原經銷商要求提供維修保固服務，但請注意此份維修保固無法轉讓他人使用且僅限購買國家有效，請依購買憑證為依據。若在保固期限內，本產品出現任何材質或製作上的瑕疵(不包含消耗品如輪子)，VEER 將提供免費的維修服務。VEER 會提供相對應的補充零件進行維修替換，但VEER 有權利更換補充零件版本，有些補充零件將有可能因為改版而被替換掉。

產品貼標或識別碼如遭毀損、破壞或移除，皆視為非授權商品。未經授權商品因無法辨別真偽，恕無法提供維修服務。

產品保固所需符合以下條件:

- 必須是在VEER 或者VEER授權的經銷商或零售處所購買的拖車
- 必須出示購買證明，如:發票
- 購買日期起算，兩年內依照使用說明書正常使用狀況下，且不能為二手車。

以下所列情況將不隸屬於產品保固維修範圍內:

- 若是因不當使用，或者缺乏適當的維護而造成的問題將不隸屬保固維修範圍。
- 若是因不當安裝本產品所造成的問題將不隸屬保固維修範圍。請詳閱使用說明書。
- 若是因缺乏適當維護本產品而造成生鏽問題將不隸屬保固維修範圍。
- 若是透過未經授權的第三方維修本產品而造成產品問題將不隸屬保固維修範圍。
- 若是透過未經授權的經銷管道所購買的本產品因而造成的所有產品問題將不隸屬保固維修範圍。
- 若是透過二手所拿到本產品而造成產品問題將不隸屬保固維修範圍。
- 若是因意外、運輸而造成產品問題將不隸屬保固維修範圍。
- 若是因不可抗力因素如自然災害所造成的產品損壞，或者是蓄意的破壞及不當的使用，將不隸屬保固維修範圍。

當產品在保固期間內發生問題時，在符合維修的條件下，請找原購買處的經銷商提供維修服務。如果您所找的經銷商無法提供您滿意的維修服務，請直接澳洲紐西蘭代理公司聯繫。

#### 04. 組裝說明

# LET'S GET STARTED!

參照本產品使用說明書最後的組裝步驟圖示，將可輕易組裝並操作您的拖車。

## 01. 鎖住剎車

## 02. - 05. 安裝遮陽篷

將遮陽篷兩側基座對準定位柱並卡到位，在將後方彈力繩扣住。

## 06. - 07. 使用遮陽篷

## 08. 拆卸遮陽篷

لا تترك الأطفال مطلقاً بدون مراقبة. إن عدم التقيد بهذه التحذيرات والتعليمات يمكن أن يؤدي إلى إصابة خطيرة أو إلى الموت.

٠١  
لا تترك  
الأطفال مطلقاً  
بدون مراقبة.

- تأكد من أن جميع أجهزة الإقفال قد تم تفعيلها قبل الاستخدام.
- لتجنب الإصابة، تأكد من إبقاء طفلك بعيداً عن مكان فتح أو طي أو توصيب هذا المنتج.
- لا تدع طفلك يلعب بهذا المنتج.
- استخدم دائماً نظام تقييد الحركة.
- تأكد من أن أدوات ربط وتثبيت عربة الطفل أو المقعد المخصص له أو مقعد الطفل للسيارة، قد جرى وضعها بشكل صحيح قبل الاستخدام.
- هذا المنتج غير مناسب للجري أو للتزلق.
- لا تستخدم مطلقاً القضيبي الحامل للمظلة كمقبض لرفع عربة CRUISER.
- لا تضع أشياء غير ملائمة فوق المظلة.
- لا تدع أية أشياء تتدلى من المظلة إلى المكان المخصص للطفل.
- تلائم المظلة الأطفال الذين لا يتجاوزون ١٤ سنتم (٤٥ بوصة) طولاً.
- لا تستخدم هذا المنتج مطلقاً إذا كان أحد أجزائه مفقوداً أو مكسوراً. إتصل بـ VEER GEAR لاستبدال القطع المفقودة ولا تستخدم أبداً قطع الغيار البديلة.

٠٢  
التنظيف  
والصيانة

إمسح بقماش رطب وجفّف تماماً. من أجل تنظيف أكمل، أشطف بواسطة خرطوم أو أغسل بمنظف خفيف ثم جفّف بشكل تام. لا تستخدم أدوات حفّ. لا تستخدم المبيّضات ولا الكي ولا التنظيف الجاف.

## المنتج الذي اشتريته مؤمّن

٠٣  
الكفالة المحدودة

تضمن شركة "فير" (VEER) أن يكون هذا المنتج المكمل خالياً من عيوب التصنيع لمدة عام واحد من تاريخ الشراء في ظل الاستخدام العادي وفقاً لتعليمات التشغيل.

هذا الضمان غير قابل للتحويل ولا يستفيد منه إلا مشتري التجزئة الأصلي ويسري فقط عند تقديمه مع وثيقة إثبات الشراء.

يرجى حفظ وصل إثبات الشراء لتأكيد نفاذ هذا الضمان المحدود.

الضمان المحدود صالح فقط في البلد الأصلي للشراء. يخضع هذا الضمان للشروط المنصوص عليها في البلد الذي تم فيه شراء المنتج. قد تكون الشروط مختلفة من بلد لآخر. لن تقوم "فير" (VEER) بتوفير قطع الغيار أو إصلاح المنتج خارج بلد الشراء.

سوف توفر شركة "فير" (VEER) قطع الغيار أو إجراء التصليحات وفقاً لما تحدده الشركة.

تحتفظ (VEER) بالحق في استبدال السلعة بجزء بديل. قد يتم استبدال بعض الأجزاء بأجزاء من طراز أحدث حيث أن الـ "كروزر" (CRUISER) يتم تحسينه مع مرور الوقت.

يرجى الملاحظة أن أي تصليح لن تكون مشمولاً بهذا الضمان في الحالات التالية:

- إذا كان سبب المشكلة هو سوء الإستخدام أو سوء أو إهمال الصيانة. يرجى الرجوع إلى كتيّب التعليمات هذا للحصول على إرشادات حول استخدام وصيانة الـ "كروزر" (CRUISER).
- إذا حدث التلف نتيجة التركيب غير الصحيح لأجزاء VEER و/ أو الأجزاء الاختيارية الإضافية. يرجى الرجوع إلى كتيّب التعليمات هذا للحصول على إرشادات حول تجميع "كروزر" (CRUISER) واستخدامه.
- إذا كان التلف هو تآكل أو عفن أو صدأ ناتج عن نقص الصيانة أو الخدمة.
- إذا كان سبب الضرر عائد إلى الإستهلاك العام للمنتج نزيحة للإستخدام اليومي، أو من جزاء الإهمال.
- إذا حدث التلف بسبب شدة الشمس أو التعرّق أو المنظّفات أو التخزين في مكان رطب أو الغسل المتكرر.
- إذا تم تنفيذ التصليحات أو التعديلات من قبل طرف ثالث.
- إذا كان "كروزر" (CRUISER) مستعمل سابقاً.
- إذا كان الضرر ناتج عن حادث أو بسبب الشحن.
- تحتفظ شركة "فير" (VEER) بالحق في تحديد ما إذا كانت شروط الضمان وظروفه مكتملة. إذا كان لديك أي أسئلة بخصوص الضمان يرجى مراجعة الشركة..

## لنبدأ!

٤٠٤  
التجميع

يرجى العودة إلى المصوّرات في الصفحة الخلفية من هذا الكتيّب أثناء قراءتك لهذه التعليمات.

### ١٠١. إضغظ وجمّد الفرامل

### ١٠٢ - ١٠٥. ثبّت المظلة

حدّد أمكنة الدبابيس، أغلق اللاقطات الجانبية على القضيب الحاجز وثبّت الحلقات الخلفية.

### ١٠٦ - ١٠٧. إستخدام المظلة

### ١٠٨. إزالة المظلة